



SAOPŠTENJE

FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor
Users are kindly requested to mention the data source

GODINA/ YEAR VI

SARAJEVO, 23.05.2012.

BROJ/ NUMBER 1

GRAĐEVINSKI RADOVI U INOSTRANSTVU U PRVOM KVARTALU 2012. *CONSTRUCTION WORKS ABROAD , FIRST QUARTER OF 2012*

Vrijednost novih narudžbi u prvom kvartalu 2012. godine veća je za 182,4 % u odnosu na prethodni kvartal.

Value of new orders in first quarter of 2012 increased by 182.4 % as compared to the same period of previous year.

Vrijednost izvršenih radova u prvom kvartalu 2012. godine veća je za 21,6 % u odnosu na isti period prethodne godine.

Value of construction works done in the first quarter of 2012 increased by 21.6 % as compared to the same period of previous year.

Od ukupne vrijednosti izvršenih radova, 59,4% radova je izvršeno u zemljama Evrope, potom slijede zemlje Afrike sa 35,9%, te zemlje Azije sa 4,7%.

Out of total value of construction works done, 59.4% of works was performed in the European countries, 35.9% in the African countries and finally 4.7% in Asia.

1. Indeksi građevinskih radova u inostranstvu u prvom kvartalu 2012.

Indices of construction works in abroad, first term of 2012

	Indeksi/Indices		
	I-III 2012 IX - XII 2011	I-III 2012 I-III 2011	I-III 2012 Ø 2011
Vrijednost novih narudžbi <i>Value of new contracts</i>	282,4	651,8	238,7
Vrijednost izvršenih radova <i>Value of construction put in place</i>	66,1	121,6	92,3
Prosječan broj radnika na gradilištima <i>Average number of workers employed on building sites abroad</i>	62,5	71,0	64,1
Ostvareni sati rada <i>Hours worked on sites</i>	54,3	59,9	54,2

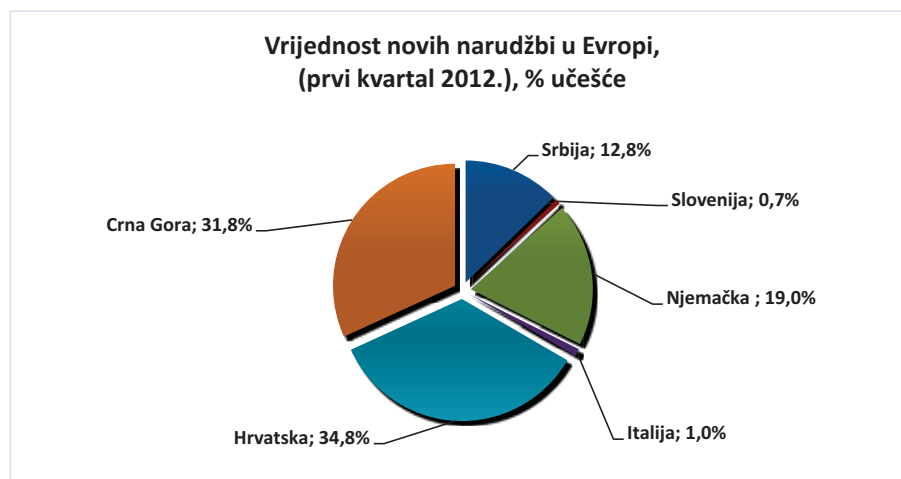
2. Vrijednost novih narudžbi, izvršenih radova i prosječan broj radnika u inostranstvu, prvi kvartal 2012.

Value of new orders and works done and average number of workers employed abroad, first term of 2012.

	Vrijednost novih narudžbi ` 000 KM <i>Value of new contracts</i>	Vrijednost izvršenih radova, ` 000 KM <i>Value of construction put in place</i>			Prosječan broj radnika i odrađeni sati rada ¹⁾ <i>Average number of workers and hours worked on sites¹⁾</i>			
		ukupno <i>Total</i>	visokogradnja <i>Buildings</i>	niskogradnja <i>Civil engineering</i>	ukupno <i>Total</i>	od toga/of that		ukupno odrađeni sati ²⁾ <i>Total of hours worked²⁾</i>
						rukovodioci i administracija <i>Managerial, clerical personnel</i>	radnici na gradilištima <i>Workers on building sites</i>	
UKUPNO <i>TOTAL</i>	53.886	27.669	5.737	21.932	1.016	52	509	162.567
EVROPA <i>EUROPA</i>	9.565	16.435	5.737	10.698	516	44	472	156.381
Crna Gora <i>Montenegro</i>	3.045	2.989	224	2.765	37	5	32	11.176
Hrvatska <i>Croatia</i>	3.327	3.327	3.254	73	76	4	72	21.528
Italija <i>Italy</i>	94	94	94	0	12	1	11	6.000
Njemačka <i>Germany</i>	1.816	1.834	1.416	418	153	12	141	42.159
Slovenija <i>Slovenia</i>	63	63	6	57	90	9	81	22.897
Srbija <i>Serbia</i>	1.220	877	743	134	145	12	133	52.023
Slovačka <i>Slovakia</i>	0	7.251	0	7.251	3	1	2	598
AZIJA <i>ASIA</i>	0	1.305	0	1.305	47	2	2	0
Pakistan <i>Pakistan</i>	0	1.305	0	1.305	47	2	2	0
AFRIKA <i>AFRICA</i>	44.321	9.929	0	9.929	453	6	35	6.186
Alžir <i>Algerie</i>	0	38	0	38	0	0	0	0
Etiopija <i>Ethiopia</i>	44.292	458	0	458	14	3	11	3.289
Kenija <i>Kenya</i>	0	5.059	0	5.059	432	2	18	0
Libija <i>Libia</i>	0	4.345	0	4.345	3	0	3	897
Južnoafrička Republika <i>South Africa</i>	29	29	0	29	4	1	3	2.000

1) Radnici iz BiH na gradilištima u inostranstvu u izvještajnom kvartalu/Workers from the B&H employed on building sites abroad in reporting quarter

2) Odrađeni sati radnika na gradilištima/Number of working hours refers to workers on building sites



Kvartalnim izvještajem o građevinskim radovima u inostranstvu (GRAD 33) prikupljaju se podaci o građevinskoj djelatnosti u inostranstvu, a izvor su podataka obračuni koji se podnose inostranom investitoru, te evidencije o radnicima na inostranim gradilištima.

Obuhvat građevinske djelatnosti usklađen je sa područjem F – Građevinarstvo u Klasifikaciji djelatnosti Bosne i Hercegovine (KD BiH), a radovi na građevinama razvrstavaju se prema Klasifikaciji vrsta građevinskih objekata (KVGGO). Obje klasifikacije usklađene su s odgovarajućim klasifikacijama koje je propisao Statistički ured EU-a (NACE Rev.1.1. i Classification of Types of Construction – CC, final version).

Definicije

Vrijednost izvršenih radova uključuje vrijednost rada, ugrađenog materijala i gotovih proizvoda za ugradnju, goriva i energije koje je nabavila pravna osoba, druge troškove koje je pravna osoba imala, a u vezi su s obavljanjem radova, kao i dobit.

Nove narudžbe su ukupna vrijednost zaključenih ugovora u izvještajnom kvartalu o izvođenju građevinskih radova u inostranstvu bez obzira na to je li ugovor sklopljen neposredno sa inostranim investitorom ili sa nekim drugim domaćim preduzećem koje je glavni ugovaratelj radova u odnosu na inostranog investitora.

Vrijednosti su preračunate u KM na osnovu pariteta 1 američki dolar = 1,511577KM (kursna lista broj 256 Centralne banke BiH utvrđene na dan 31.12.2011. godine).

A quarterly report **GRAD-33** collects data on the value of construction projects put in place, number of workers and hours worked in abroad from accounting reports submitted to a foreign investor and records on workers on building sites abroad

Coverage of construction activities is harmonised with section F-Construction in Classification of activities BiH (KD BiH), construction works are classified according to the Classification of Types of Construction (KVGGO). Both classifications are harmonised with adequate classifications of Eurostat (NACE Rev.1.1; Classification of Types of Construction – CC, final version).

Definitions

The value of construction works comprises the value of work, building material used, complete units and structures built in, fuel and energy, and profit.

New orders are the total value of concluded orders on carrying out construction works abroad in the reporting quarter, irrespective of whether a contract is signed directly with a foreign investor or with other domestic company who is the main negotiator of construction works in regard to the foreign investor.

Values are calculated at the medium exchange rates of the Central Bank of BiH No. 256 of 31.12.2011. (1 USD = 1.511577 KM).

Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622
Elektronska pošta/E-mail: bhas@bhas.ba · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>

Odgovara direktor Zdenko Milinović
Person responsible: Zdenko Milinović, Director General

Saopštenje priredila: Fahir Kanlić
Prepared by: Mr. Fahir Kanlić
Lektor: Amra Kapetanović
Language Editor: Ms. Amra Kapetanović

Štampa: 150 primjeraka
150 copies printed

Podaci iz ovog saopštenja objavljuju se i na internetu
First Release data are also published on the Internet
